

Мейер Андрей Казимирович

**Ботанической подробной словарь или
Травник**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
А65

А65 **Андрей Казимирович М.**
Ботанической подробной словарь или Травник / Мейер Андрей Казимирович – М.: Книга по Требованию, 2024. – 335 с.

ISBN 978-5-519-96027-4

ISBN 978-5-519-96027-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Познаніе растѣній есть споль превосходно и полезно, что и въ онда-
леннѣйшей древности возбуждало многихъ любопытство и составляло
наипріятнѣйшее упражненіе великихъ мужей. Многіе высокаго рода,
какъ то Князи Мезуэ, Митридашъ и другіе упражнялись въ ономъ съ
великимъ удовольствіемъ и успѣхами.

И по справедливости преимущества сего знанія всякому весьма
ощутительны: ибо въпервыхъ довольно всѣмъ извѣстно, что помощію
единого испытанія произрастѣній бытіе и безконечная премудрость
Творца всѣхъ ясно открывається: что сверхъ сего онъ любопытнаго
изслѣдованія оныхъ безчисленныя пользы и выгоды, служащія къ сохра-
ненію, спокойствію и удовольствію человѣческой жизни происпекли и
происпекаютъ непрестанно: что на конецъ къ оному единственно должно
относить первыя начала и основаніе врачебной науки. По чему неоспори-
мая истинна есть, что оное необходимо нужно для всѣхъ желающихъ
какъ сохранить свое здравіе, такъ и вспомошествовать другимъ во вре-
мя болѣзненныхъ случаевъ; желательно бы для сего, чтобы молодые
люди обращающіеся въ разныхъ наукахъ, а особливо упражняющіеся въ
ученіи Священнаго Писанія и приутошвляющіе себя къ духовному званію,
по примѣру другихъ Государствъ, старались приобрѣтати хотя одной
только сей части Исторіи Натуральной, то есть, врачебной Ботаники
познаніе, до котораго удобно помощію сего Словаря прилѣжаніемъ сво-
имъ достигнуть могутъ; дабы чрезъ сіе всеобщая польза, или по
крайней мѣрѣ въ сельскихъ общежительствахъ, къ вспомошествованію
неимущихъ другихъ средствъ могла удобнѣе распространиться: чего безъ
сомнѣ-



сомнѣнія ожидать должно, особливо въ нынѣшнія времена, въ которыхъ какъ вообще всякаго рода благодѣянія роду человѣческому, подѣ покровительствомъ Безпримѣрной нашей МОНАРХИИ, непрестанно умножающіяся, такъ науки и художества восходящія до высочайшей степени своего совершенства.

Я предпріалъ сей трудъ, и всѣ средства употребилъ ласкаясь, что всякаго званія людямъ можетъ оной принести нѣкоторую пользу. Я въ немъ во первыхъ описываю всякаго произрастѣнія наружной видѣ Ботаническимъ порядкомъ, послѣдуя славнѣйшимъ Ботаникамъ Г. Линнею, Турнефорту, Бургаву, Пюмизру, Вальншу, Палласу и другимъ ученымъ людямъ. Для означенія, сколько находилось всякаго растѣнія родовъ, поставилъ я передъ Россійскимъ названіемъ число оныхъ Римскими числами. Для удовольствія же любопытныхъ неприминулъ сообщить и названія ихъ на разныхъ употребительнѣйшихъ языкахъ: гдѣ на Греческомъ и на прочихъ, кромѣ Латинскаго, не могъ найти подлиннаго имени, то положилъ въ переводѣ. Предлагаю при семъ всѣ растѣнія не только здѣсь находящіяся, но и въ другихъ частяхъ свѣта, и не только употребляемыя въ врачебной наукѣ, но и служащія особливо къ домостроительству: для того неприминулъ присовокупить и примѣчанія достойнѣйшія о способахъ полезныхъ для разведенія ихъ и умноженія въ садахъ изъ иностранныхъ деревъ состоящихъ. Главное же мое намѣреніе было описать дѣйствіе и силу всѣхъ растѣній, какую въ тѣлѣ человѣческомъ оныя для сохраненія жизни и здоровья производящъ. Не малую между тѣмъ трудность имѣлъ я въ сысканіи подлинныхъ Россійскихъ наименованій, кои по разнымъ мѣстамъ разные имѣютъ, но оную, сколько можно было, преодолевалъ чтеніемъ всѣхъ на семъ языкѣ о произрастѣніяхъ выданныхъ сочиненій; освѣдомлялся при семъ у всѣхъ почти здѣшнихъ ученыхъ и знающихъ людей, особливо у извѣстнаго Господина Профессора Палласа, поспѣшествовавшего мнѣ доставленіемъ нѣсколькихъ названій и книгъ. Не меньше обязаннымъ себя признаю и Господину Коллежскому Ассессору, Императорскаго Московскаго Университета Профессору и Медицины Доктору Эйбелину, который для облегченія разныхъ затрудненій, пересматривалъ труды мои, умножалъ ихъ, сколько ему время позволяло, своими примѣчаніями, и снабждалъ меня къ тому нужными книгами.

Хотя



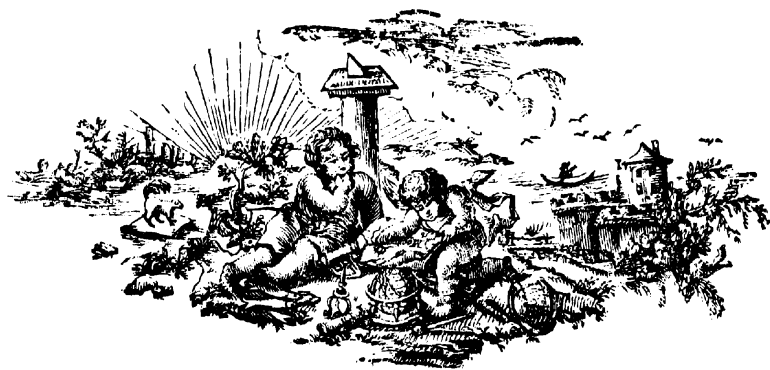
Хотя я столь щастливъ, что и разумѣю находящіяся въ семъ Травникѣ языки, сколько для переводу и уразумѣнія нужныхъ къ сочиненію онаго книгъ попребно: однакожъ въ разсужденіи моего недостатка не могъ бы Обществу въ помѣ услужить, есѣлибы Типографія Московскаго Императорскаго Университета не приняла на себя снѣй напечатать. Впрочемъ совершеннымъ признавать сей трудъ мой я никакъ не осмѣливаюсь, но довольно, что болѣе знающимъ впредъ открылъ путь къ доставленію и собранію совершеннѣйшаго Россійскаго Травника. И такъ надѣюсь, что оной любителями наукъ принятъ будетъ благосклонно, что за понесенные въ сочиненіи онаго по мѣрѣ силъ во младости моей труды, единымъ и лучшимъ почтѣ для себя награжденіемъ и воздаяніемъ

АНДРЕЙ МЕЙЕРЪ.



Особы подписавшіеся на сіе Сочиненіе.

- Его Преосвященство, Сильвестръ Епископъ, управляющій Воскресенскимъ, Новый Іеру-
салимъ, именуемымъ монастыремъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Николай Николаевичъ Бантышъ-Каменской 2 экз.
- Сіятельство, Князь Николай Михайловичъ Голицынъ 1 экз.
- Высокопревосходительство Александръ Ивановичъ Глѣбовъ 1 экз.
- Сіятельство, Князь Павелъ Федоровичъ Голицынъ 1 экз.
- — Князь Александръ Александровичъ Урусовъ 1 экз.
- Превосходительство Данило Аѳанасьевичъ Мерлинъ 1 экз.
- Сіятельство, Князь Пётръ Сергѣевичъ Вадбольской 1 экз.
- Благородіе Сергей Петровичъ Соковнинъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Борисъ Алексѣевичъ Владыкинъ 1 экз.
- Высокородіе Еяграфъ Васильевичъ Тапищевъ 1 экз.
- Благородіе Максимъ Михайловичъ Борисяковъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Алексѣй Захаревичъ Опухтинъ 1 экз.
- Сіятельство, Князь Пётръ Никишичъ Трубецкой 1 экз.
- Г. Аптекарь Любимъ Крестіановичъ Гильдебрантъ 2 экз.
- Его Высокопреподобіе Теофилактъ Архимандритъ Славенскій 1 экз.
- Высокопреосвященство Веніаминъ Митрополитъ Казанскій и Свѣяжскій 1 экз.
- Высокоблагородіе Матвей Дмитріевичъ Булдаковъ 1 экз.
- — Степанъ Ивановичъ Посниковъ 1 экз.
- Благородіе Василій Аѳанасьевичъ Спупишинъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Василій Ивановичъ Баженовъ 1 экз.
- Превосходительство Алексѣй Андреевичъ Ржевской 1 экз.
- Высокоблагородіе Пётръ Яковлевичъ Плюсковъ 1 экз.
- — Николай Ивановичъ Бахметевъ 1 экз.
- — Михайло Васильевичъ Воынской 1 экз.
- — Сергей Ивановичъ Власевъ 1 экз.
- Благородіе Андрей Сергѣевичъ Рагозинъ 1 экз.
- Сіятельство Графъ Владимиръ Григорьевичъ Орловъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Борисъ Михайловичъ Салтыковъ 3 экз.
- Превосходительство Пётръ Ивановичъ Вырубовъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Родіонъ Родіоновичъ Кошелевъ 1 экз.
- Студентъ Г. Брауншвейгъ 1 экз.
- Высокоблагородіе Василій Ильичъ Мещериновъ 1 экз.
- Высокородіе Николай Андреевичъ Ахѣбининъ 1 экз.
- Преосвященство Антоній Епископъ Нижегородскій и Алапоскій 1 экз.
- Высокородіе Андрей Михайловичъ Ниловъ 1 экз.
- Сіятельство, Князь Иванъ Петровичъ Щербатовъ 1 экз.
- Превосходительство Всеволодъ Алексѣевичъ Всеволожскій 1 экз.
- Благородіе Иванъ Васильевичъ Апехпинъ 1 экз.
-



ΣΥΝ ΤΩ ΘΕΩ

БОТАНИЧЕСКОЙ

СЛОВАРЬ, или ТРАВНИКЪ.



ΑΑ

ΑΒ

ΑΑΜΚΟΡΟΚΚ, *Аамкорокъ*. Смoтpи Cinnamonum, Циннамомумъ.
 ΑΑΜΣΑΝΓΙΛΕΜ, *Аамсангилемъ*. Смoтpи Sarcocolla, Саркоколлa.
 ΑΑΡΟΝ, *Ааронъ*. Смoтpи Arum, Арумъ.
 ΑΑΣΑΧ, *Аассахъ*. Смoтpи Ammoniacum, Аммоніакумъ.
 ΑΑΤΙΜ, *Аатимъ*. Смoтpи Nux Moschata, Нуксъ Мошата.
 ΑΒΑΦΙΝΑ, *Авафина*. Смoтpи Folia Sennae, Фоліа Сенне.
 ΑΒΑΛΖΕΜΕΡ, *Авалземеръ*. Смoтpи Senna, Сенна.
 ΑΒΑΝΙ, *Авани*. Смoтpи Marrubium, Маррубіумъ.
 ΑΒΑΛΑΡΟΣΑ, *Абалароза*. Смoтpи Semen Mandragorae, Семенъ-Мандрагоре.
 ΑΒΒΑΣ, *Аббасъ*. Смoтpи Asacia Germanica, Акація Германика.
 ΑΒΣΑΥΦΕ, *Авсауфе*. Смoтpи Sebesten, Себестенъ.
 ΑΒΣΕΛΛΑ, *Авцелла*. Смoтpи Agrimonia, Агримоніа.
 Часть I.

ΑΒΔ

ΑΒΕ

ΑΒΔΑΜΙΣΣΕΜΕΝ, *Авдамиссеменъ*. Смoтpи Carobalsamum, Карпобальзамумъ.
 ΑΒΔΙΟС, *Авдіосъ*. Смoтpи Sempervivum majus, Семпервивумъ маіусъ.
 ΑΒΕΒΕΟΡΕ, *Авевеоре*. Смoтpи Nux Moschata, Нуксъ Мошата.
 ΑΒΕΛ, *Авелъ*. Смoтpи Sabina, Сабина.
 ΑΒΕΛΑΔΗΟR, *Авеладгоръ*. Смoтpи Anacardium, Анакардіумъ.
 ΑΒΕΛΑΣΙC, *Авеласисъ*, есть Египетская, каштанной вкусъ имѣющая, права. По Гречески, Αβελάσης χορτός της Αιγύπτου; по Нѣмецки Abelasis, eine Pflanze in Egypten; по Французски, Abelasis, plante d'Egypte; по Италіански, Abelasis, pianta d'Egypto; по Аглински, Abelasis, an Egyptian Plant.
 ΑΒΕΛΑΤΡΟΝΕ, *Авелатроне*. Смoтpи Semen Citri, Семенъ Цитpи.
 ΑΒΕΛΧΑΔΕΑΧΟR, *Авелхадеахоръ*. Смoтpи Bacca Lauri, Бакка Лавpи.
 ΑΒΕΛCΟRΑ, *Авелъкора*. Смoтpи Cucurbita, Кукурбица.

Α

ΑΒΕΛ

ABELCORASIS, *Абелъкоразисъ*. Смори Semen Apii, Семенъ Апіи.

AELDRAS, *Аельдрасъ*. Смори Semen Staphylagriae, Семенъ Стафисагіе.

AELGAGAR, *Аельгагаръ*. Смори Semen Apii, Семенъ Апіи.

ABELHADOR, *Аелгадоръ*. Смори Apascardium, Анакардіумъ.

ABELICEA, *Абелиця*, Honor Belli, Pseudantalum Creticum. Саср. Bauhinii, *Абелиця*, или *мнимый Канзійскій Сандаля*, есть прямое, высоко распушее и суковатое дерево, прекраснаго вида, котораго листья подобны оливковымъ, кромѣ того только, что кругловатѣе и выѣчка на нихъ глубже. Плодъ его величиною и видомъ перу подобная ягода, темнозеленаго цвѣта: дерево, по внутреннему своему качеству сходствуетъ съ краснымъ Сандаломъ, крѣпко и нѣсколько пахучо. Оно растетъ въ Кандіи островѣ, лежащемъ въ средиземномъ морѣ, на вершинахъ высокихъ горъ, и употребляется тамъ на строеніе домовъ: впрочемъ оно содержишь въ себѣ много масленыхъ и соляныхъ частей, вяжетъ и укрѣпляетъ. По Гречески *αβελιέα*; по Нѣмецки Zibeticea или falsch Candel-Holz aus Candia; по Француски, faux Santal de Candie; по Италіански Sandalo falso di Candia; По Англински fals Sandel of Candea.

ABELIVS, *Абелиусъ*. смори Semen Staphylagriae семенъ стафисагіе.

ABELLADAR, *Аелладаръ*. Смори Apascardium, Анакардіумъ.

ABELLASAFOGET, *Аелласафогетъ*, Смори Cydonia, Цидонія.

ABELLESON, *Аеллесонъ*. Смори Caroballatum, Карпобальсамумъ.

ABELLI, *Аелли*. Смори Sabina, Сабина.

ABELLINA, *Аеллина*. Смори Aveliana, Авеллана.

ABELMOSCH, *Аельмошъ*. Смори Bamia Molchata, Бамія Мошапа.

ABER, *Аверъ*. Смори Rosmarinus, Росмаринусъ.

ABHARHAR, *Авгаргаръ*. смори Baccae Juniperi, Бакце Юнипері.

ABHAVSOL, *Авгаузолъ*. Смори Scilla, Сцилла.

ABHEID, *Авгендъ* } смори Sabina,
ABHEL, *Авгель* } Сабина.
ABHVL, *Авгуль*. Смори Juniperus, Юниперусъ.

ABIENALIVM, *Абиеналиумъ*. Смори Absinthium, Абсинтиумъ.

ABIES, *Аbiesъ* Clus. Hist. Pinus Abies, Linn. Abies conis sursum spectantibus, siue mas. C. B. Abies toemina. I. B. Abies taxi folio fructu sursum spectante. Pit. Tournefort. XII. Ель а съ Нѣмецкаго бѣлая *Ель*, есть высокое, пирамидою растушее, и всегда зеленѣющее дерево, которое растетъ во всѣхъ Сѣверныхъ странахъ Россіи, на гористыхъ, сухихъ и каменистыхъ мѣстахъ. Она имѣетъ бѣлое, мягкое и легкое, но тяжелѣе Пихты дерево, покрытое гладкою, смолистою, въ холодныхъ странахъ обыкновенно бѣловою, а когда еще молода, блѣдножелтою корою, которая на старомъ деревѣ сѣрветъ, становится шероховатою, и снизу вдоль разщеляется. Сучья ея расположены крестообразно, растуши около дерева и окружаются лѣтомъ и зимою зелеными, узкими, жескими, не много къ концу заостренными, и къ двумъ сторонамъ вътви обращенными иглами, (Distichi) бывающими на молодыхъ деревьяхъ длиннѣе, нежели на старыхъ, на коихъ весною оказываются по концамъ сучьевъ желшья и красныя кисточки, разтворяющіяся векоръ потѣмъ, издавающія изъ двухъ гнѣздъ своихъ множество желтой пыли, и оспаляющія послѣ опаденія красноватый, прямой и изъ многихъ вѣтвей соединенныхъ цвѣтчиковъ составленный цвѣтъ (Flos Aggregatus) изъ котораго рождаются сѣмяныя шишки пурпуроваго цвѣта съ зеленою смѣсью,

снѣско, кои чрезъ всю зиму остаются на деревѣ, и поспѣваютъ въ началѣ Октября мѣсяца. Онѣ имѣютъ фигуру конуса, и состоятъ изъ многихъ къ верху обращенныхъ чешуекъ, подъ каждою копорыхъ находится обыкновенно по два сѣмячка съ крылешками, которыя по растворенію шишекъ слезаютъ въ срединѣ Февраля мѣсяца съ дерева. Коренья ея распространяются по поверхности земли подъ правою. Дѣйствіемъ и свойствомъ своимъ въ Медицинѣ сходствуетъ она съ Пихтою. Изъ еловаго лѣсу пилятъ доски и дѣлаютъ бочки и всякую мѣлкую хотя не прочную посуду; а кривыи лѣсѣ употребляются на книсы и другія кривыя члены при строеніи мореходныхъ судовъ. Кресныяне корою часто кроютъ свои крыши и развозятъ ее на кожевныя заводы. Абіесъ есть Лапинское отъ Римлянъ принятое имя, котораго начало и смыслъ не извѣстны. Господинъ Линней полагаетъ Ель въ XXI классъ деревъ имѣющихъ на одномъ и томъ же корнѣ цвѣты и мужскіе и женскіе, а Господинъ Турнефортъ въ XIX классъ въ I родъ деревъ и кустарниковъ имѣющихъ изъ многихъ вмѣстѣ соединенныхъ цвѣточковъ составленный цвѣтъ, у коего гуменцо (*Resertatum*) тонкое и чешуйчатое. По Гречески *ἐλάτη τηλέα*; по Нѣмецки *Tanne* *Wald*; *Tanne*; по Французски *Sapin vrai*; по Италіански *Abete*; или *Abeto*; по Аглински *Fir-tree*.

ABIES ALBA, *Абіесъ Альба*. Смори Abies Абіесъ.

ABIES DOD. *Абіесъ Додонен*, *Pinus Picea* Linn. *Abies tenuiore folio, fructu decorum inflexo*. Pit. Tournef. *Abies rubra*, С. В. *Picea Latinorum*, Т. В. XIX *Пихта* дерево растетъ въ Сибири при Уральскихъ, а особливо при Алтайскихъ горахъ, также къ Югу до рѣки Волги, и въ Камчаткѣ около рѣки Березовы и различествуетъ отъ Ели корою, которая гладка, въ рукѣ махка, темнооливковаго цвѣта и отъ спуг-

жи бѣлѣетъ; наклоненными къ землѣ сучьями, выходящими обыкновенно по пяти вдругъ, снизу длиннѣе, а въ вершинѣ короче, отъ чего кажутся подобны пирамидамъ; иглами, копорыя меньше, къ верху зеленѣе, а къ низу бѣдиѣе, шероховаты, концомъ тупы, сверху вдоль срединѣ выдались ложбиною, оспаются на деревѣ зимою и лѣтомъ зелены и не столь колючи; и обращенными своими шишками съ широкою шелухою и темно-коричневаго цвѣта. Осенью съ шишекъ шелуха вкругъ опадаетъ, сѣмя слезаетъ и только остается въ шишкѣ голый стebelъ: сѣмя крупнѣе и длиннѣе еловаго и одѣно разными кожицами, между коими находится много масла или смолы. Ель и Пихта содержатъ въ себѣ много масла и соли: вареный изъ молоденькихъ ихъ листовъ и почекъ декоктъ, полезенъ отъ цынги и лому въ костяхъ, и гонитъ мочу. Кора сушитъ, вяжетъ и употребляется наружно отъ обжогъ и опухолей: почки унимаютъ зубную боль; шишки вяжутъ. Изъ молоденькихъ еловыхъ шишечекъ, собираемыхъ въ Мартѣ мѣсяцѣ, приготавливаютъ слѣдующимъ образомъ кровочистительный декоктъ. Должно взять при горсти упяпухлыхъ шишечекъ, налить на нихъ большую бутылку чистой колодезной воды и столькоже благаго винограднаго вина, и замазавъ пестомъ варить въ муравленомъ горшкѣ около чешверши часа, а потомъ процѣдить. Сей декоктъ должно употреблять ежедневно по двѣ рюмки чрезъ цѣлый мѣсяцъ. Я знаю что простое сіе пипіе помогло многимъ какъ отъ цынги, такъ и происходящаго отъ нее лому въ костяхъ. Текущая изъ дерева, чрезъ здѣланныя насѣчки смола, продается иногда въ Аптекахъ вмѣсто шерпеншина, ибо дѣйствіемъ и цвѣтомъ съ онымъ сходствуетъ. Оная смола, горька, умягчаетъ, разбиваетъ, унимаетъ боли, выгоняетъ мѣсто и противится, по-

причинѣ балсамическаго своего свойства, цынгѣ. Для наружнаго употребленія дѣлаютъ изъ нее мазь и мѣшаютъ въ составы раздѣляющихъ пластырей. Обитающіе по рѣкѣ Камѣ крещенные Ташары употребляютъ Пихтовую кору вмѣсто хлѣба. Нѣкоторые изъ нихъ мѣшаютъ ее съ малымъ числомъ ржаной муки, а другіе питаются мягкою корою. Господинъ Капитанъ Рычковъ, въ журналѣ своего путешествія по разнымъ провинціямъ Россіи, упоминаетъ, что въ возрастныхъ людяхъ примѣчается то, что когда они послѣ пихтовой пищи, допущены бывають къ ѣствѣ настоящаго хлѣба, то оказывается такая сильная опухоль на ихъ ногахъ, что они нѣсколько дней принуждены бывають лежать неподвижно. У Камчадаловъ, Пихта хранилась какъ заповѣдной лѣсѣ, такъ, что никто изъ нихъ не смѣлъ рубить его, но и прикоснувшись не смѣлъ; ибо увѣрены они преданіемъ стариковъ своихъ, что всякъ, кто бы ни дерзнулъ имъ прикоснуться, бѣдственною смерщью оной скончается. (Смотри описаніе Камчатки Господина Крашенинникова.) Сказываютъ, что дымъ отъ зажженаго Пихтоваго дерева прогоняетъ мухъ и комаровъ изъ комнатъ. Ель и Пихту сажаютъ въ садахъ для алей и обрѣзываютъ у сучьевъ концы, для пирамидъ и другихъ фигуръ. Пихтовый лѣсѣ потребенъ въ строеніяхъ на стропилы, брусъ и пому подобное, а въ Нѣмецкой землѣ употребляютъ молодыя его бревна на переводы. Также годенъ онъ на дѣло гонна, на разныя домашнія сосуды и къ столярной, бочарной и прочимъ работамъ, только пѣнья въ новыхъ пихтовыхъ сосудахъ горькнути и желтѣютъ. Считаютъ его способнымъ и на дѣланіе музыкальныхъ инструментовъ. Въ Англію и другія приморскія Государства привозятъ пихтовый лѣсѣ изъ Америки и съ Пиринейскихъ горъ для мачтъ. Въ Аптекахъ имѣется еловая смола, и изъ оной перегна-

шое масло (*Oleum Pini*.) Господинъ Линней и Турнеформъ полагаютъ ее съ елью въ одинъ классъ; по Гречески *πίπυς*; по Нѣмецки *Nichte, rothe Tanne* или красная Ель; по Француски *Pesse*; по Италіански *Piceo*, или какъ ла Круска называется *Picea*; по Аглински *Pitch-tree*; по Татарски *Нарекъ*; по Башкирски *Карагаи*.

ABIES Cadanensis, fructu breui, Аbiesь Каданенсисъ, Fruchtъ врепи, Abies minor, resinatis foliis, Virginiana, conis parvis subrotundis Pluk. Phytogr. Виргинская Ель, есть по наружности своей съ нашею Пихтою сходствующее дерево, котораго иглы однакожъ еще мѣльче, короче, и расположены на подобіе зубцовъ у гребня, а сѣмяныя шишки около двухъ третей меньше и кругловатыя. Сіе дерево растетъ въ Америкѣ, въ Канадѣ и Виргиніи, гдѣ изъ него достаютъ густую смолу или скипидаръ, превышающій просный терпентинъ запахомъ и пріятствомъ вкуса. Она употребляется внутренно въ бульонѣ, въ сладкомъ миндальномъ маслѣ, или въ яичномъ желткѣ въ количествѣ двухъ или трехъ зернышекъ для очищенія внутренняго отъ нарывовъ; по Нѣмецки, *Canadischer Tannenbaum*; по Француски, *Epinette ou sapinette de Canada*; по Италіански, *Abeto di Canada*; по Аглински, *Fir-tree of Canada*, по Гречески *ἐλάτος τῆς Βυρυνίας*.

ABIES FOEMINA, Аbiesь Фемина, Смотри Abies alba, Аbiesь алба.

ABIES MAS, Аbiesь Масъ. Смотри Abies Dod. Аbiesь Дод.

ABIES NIGRA Аbiesь Нигра. Смотри Abies Dod. Аbiesь Дод.

ABIES PLINII, Аbiesь Плиніи. Смотри Abies alba, Аbiesь алба.

ABIES PRIMA, Аbiesь прима.

ABIES RVBRA, Аbiesь рубра. Смотри Abies Dod. Аbiesь Дод.

ABIES TAXI FOLIO, Аbiesь Тахси фоліо. Смотри Abies Cluf. Аbiesь Клуз.

ABI-

ABIES TENVIORE FOLIO, *Аbiesъ те-
нуйоре фоліо*. Смотри Abies Dod. Аbiesъ Дод.

ABIEZATVM, *Аbiesатумъ*. Смотри Anisum, Анисумъ.

ABIGA, *Авига*. Смотри Chamaeritys. *Хамепитисъ*.

ABION, *Авiонъ*. Смотри Asphodelus, Асфоделусъ.

ABIOTOS, *Авiотосъ*. Смотри Cicuta, Цикута.

ABISBESACH, *Авизбесахъ*. Смотри Macis, Мацисъ.

ABISCVS, *Авискусъ*. Смотри Althaea, Алтеа.

ABLIBABLON, *Аблибаблонъ* } смотри
ABLIBLABLON, *Аблиблаблонъ* } Lilium
album, Лилиумъ албумъ.

ABNANI, *Абнани*. Смотри Marrubium, album, Маррубіумъ албумъ.

ABNECHEL, *Абнехель*. Смотри Juniperus, Юниперусъ.

ABOANIFE, *Авоанифе*. Смотри Soldanella, Солланелла.

ABORACH, *Аворахъ*. Смотри Plantago, Планпато.

ABOZOBIA, *Авозовіа*. Смотри Sclarea, Склареа.

ABRENGING, *Абренгингъ*. Смотри Lignum Aloes, Лигнумъ Алосъ.

ABRENISA, *Абрениза*. Смотри Dactylus, Дактилусъ.

ABROTANOIDES, *Абротаноидесъ*, planta laxea. Clus. или Abrotano similis laxea C. B. Madrepora Abrotanoides Pit. Tournefort. *Абротаноизъсъ*, есть морское, каменистое, въшвиоше на полевое Божіе дерево похожее и въ седмъ вершковъ вышиною вырастающее растѣніе. Въ Медицинѣ оно не употребляется, но въ Индіи, понеже оно въшамшнихъ моряхъ на дикихъ камняхъ растетъ въ великомъ изобиліи, приготавливаютъ изъ него чрезъ сжженіе (calcinatio), годную къ строенію извесь. Господинъ Турнефортъ полагаетъ сіе растѣніе въ XVII. классъ, въ

VI. родъ морскихъ и рѣчныхъ растѣній, имѣющихъ обыкновенно неизвѣстный цвѣтъ и плодъ. по Гречески *Абротаноидесъ*, *φυτον πετροειδης της θαλασσης*; По Нѣмецки *Abrotanoides*, eine Art von Madreporen, oder versteinerten See-Pflanze; по Француски *Abrotanoides*, plante pierreuse maritime; по Италіански *Abrotanoides*, pianta marina pietrosa; по Аглински *Abrotanoides* a lex stony Plant.

ABROTANVM *Абротанумъ*, Божіе дерево.

ABROTANVM ALBVM, *Абротанумъ албумъ*. Смотри Absinthium Ponticum, Абсинтіумъ Понтикумъ.

ABROTANVM ANGVSTIFOLIVM, *Абротанумъ аугустифоліумъ*. Смотри Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABROTANVM ARBORESCENS, *Абротанумъ арборесценсъ*. Смотри Abrotanum Mas, Абротанумъ Масъ.

ABROTANVM CAMPESTRE, C. B. Pin. *Абротанумъ кампестре*, Божіе дерево полевое; около Яика называется степная Чилига; а около Камы, Змѣевникъ, права растетъ въ южныхъ странахъ Россіи, около Воронежа, между рѣками Самарою и Яикомъ и въ великомъ множествѣ на луговой споронѣ рѣки Камы, а обыкновенно между кустами на песчаныхъ мѣстахъ и близъ береговъ. Полевое Божіе дерево бѣлѣ садового, и имѣетъ часто вкусъ и запахъ Пуховника (Cassia). Оно отворяетъ, разбиваетъ, прогоняетъ въшры, полезно отъ желчи и одышки и вареное исцѣляетъ Ноготѣду. Обилюющіе около Камы жители распариваютъ листья его, и обкладываютъ съ пользою случающіяся на тѣлѣ раны. По Гречески *Абротанонъ ауронъ*; по Нѣмецки *Seid Stabwurz*; по Француски *Auronne des champs*; по Италіански *Abbrutano campestre*; по Аглински *Small sweet Southernwood*.

ABROTANVM CARPADOCEVM, *Абротанумъ Каппадоціумъ* и

ABROTANVM DENSE FRUTICOSVM

Абротанумъ денсе фрутикозумъ. См. Abrotanum Campestre, Абротанумъ Кампестре.

ABROTANVM FLORE MAIORE, *Аб-*

ротанумъ флоре маіоре и

ABROTANVM FOEMINA, *Аброта-*

нумъ фемина. Смори Santolina, Санполина.

ABROTANVM GALATICVM, *Абро-*

танумъ Галатикумъ. Смори Abrotanum, Абротанумъ.

ABROTANVM HUMILE, *Аброта-*

нумъ гумиле и

ABROTANVM INODORVM, *Аброта-*

нумъ Инодорумъ. Смори Abrotanum Абротанумъ.

ABROTANVM INSIPIDVM, *Аброта-*

нумъ Инсипидумъ. Смори Abrotanum, Абротанумъ.

ABROTANVM LATIFOLIUM, *Абро-*

танумъ Латифолиумъ и

ABROTANVM MAIUS, *Абротанумъ*

маіусъ. Смори Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABROTANVM MAS *Абротанумъ масъ*,

Brunf. Artemisia Abrotanum Linn. Abrotanum vulgare Dod. I. B. Abrotanum mas angustifolium maius C. B. Pit. Tournefort. Abrotanum primum et minus, Frag. Abrotanum nigrum seu mas. Cord. in Diosc. Hist. *Божіе дерево* садовое, есть прозимующее, отъ полусора до двухъ аршинъ вышиною бывающее растѣніе, которое цвѣтешъ въ Іюль и Августъ мѣсяцахъ и имѣетъ множество длинныхъ, ломкихъ, вѣтвистыхъ, бѣловатыхъ и густымъ бѣлымъ сокомъ наполненныхъ спелбей, или прутьевъ, кои покрываются зелеными узкими на феникольные похожими и мѣлко разрѣзанными листьями съ глубокою выстѣчкою пріятнаго запаха и горьковатоспратго вкуса: цвѣты и сѣмена походяшъ на полынные, только что, желтѣе и мягче: корень ея древеснѣтъ. (lignosus): Она водится въ садахъ и содержишъ въ себѣ много масла и соли, разжижаешъ, чиститъ бѣли,

разбиваетъ, гонитъ мѣсячную кровь, глисты, камень и мочу, пропивудѣйствуетъ яду, и заразительному воздуху, разгоняетъ вѣтры, дѣлаетъ кожу чистую, производитъ легкую испарину, укрѣпляетъ на головѣ волосы, употребляется отъ боли въ почкахъ и мажкѣ и полезно почищается отъ убоевъ и ранъ. Листья собираются лѣтомъ. Отъ мажонныхъ припадковъ, о особливо отъ язвы пьюшъ оныя съ цвѣтомъ на подобіе правнаго чая. Приложенные исцѣляютъ они уязвленные ядовитыми гадами части на тѣлѣ: многіе запекаютъ ихъ съ малымъ количествомъ можжевельныхъ ягодъ въ хлѣбы, и прикладываютъ горячіе къ еискамъ отъ стрѣлы въ оныхъ и отъ жесткой головной боли, въ Аптекахъ имѣется сушеная трава, перегонная изъ оной вода (destillata) и настоящее деревянное масло съ листьями (Oleum infusum.) Абротанумъ происходитъ отъ Греческаго слова *αβρατονъ*, значущаго праву, которую для горести бѣтъ нельзя. Господинъ Линней полагаетъ Божіе дерево въ XIX классъ многобрачныхъ растѣній, у коихъ гвоздки цвѣтныя или мужинки (stamina) срослись съ нижнею частию пычковой головки (Anthera). Syngenesia Polygamia; а господинъ Турнеформъ считаетъ его въ XII. классъ въ III. родѣ правъ имѣющихъ изъ многихъ мѣлкихъ цвѣточковъ составленный цвѣтъ (flos flosculosus) и гладкое сѣмя. По Гречески *αβροτανονъ*; по Арабски *Alvise Cathum, Kesum, Gaisum*. по Нѣмецки *Aberraute, Etat-Wurz, Echos-Wurz, Kuttelkraut*, по Француски *Auronne mâle ou des jardins*; по Италіански, *Abbruotano* или *Abbruotina*, по Аглински *Southernwood*.

ABROTANVM MAS LINI FOLIO ACRIORI ODORATO, *Абротанумъ масъ лини фоліо акріори одорато*. Смори Dracunculus esculentus, дракункулусъ ескулентусъ.

ABROTANVM MASCVLVM, *Абротанумъ маскулумъ*. Смори Abrotanum mas, Абротанумъ масъ.

ABRO-